WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt sNbT

1. tsmYk! FQRt å b#RKT XMxNSTÝÝ xNtE WXt$ ÄG¸T qmR XNt TsmÝ QDSt QÇúN wWSt&¬ {§t k!ÄNÝÝ 0t$ ”§T Xl t{?Í bxÉB›!h# lXGz!xB/@R qÄ!Ñ z@nwn byWÈ XNt YXtE qÄ» SÑ lmD`n!n x!ys#S KRSèS ztsBx XMn@k! zXNbl W§-@ w÷n ›‰q& l/Ä!S k!ÄN bW^!z dÑ QÇS xN{‡Ñ lm¦YMÂN wl?ZB N[#/NÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW bsNbt KRStEÃN X/#D y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ

1. ks@èC YLQ tlYt> ytÆrK> çY. ytwdD> tÆL>¿ ktl† ytlyC bWSÈ*M yk!ÄN y?G {§T ÃlÆT yMTÆY h#lt¾ KFL xNcE n>¿ k!ÄNM bXGz!xB/@R ÈèC ytÚû ›Ì„ ”§T ÂcWÝÝ Ãlmlw_ µNcE sW yçn mD`n!¬CN x!ys#S KRSèSN dg¾ SÑN mjm¶Ã SÑN xSqDä byWÈ ngrN lxÄ!S k!ÄNM xS¬‰qE çnÝÝ bkbr dÑ fú>nT wYM mFsS Ãmn#TNÂ N[#^N yçn#TN wgñC xnÚcWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

A HYMN OF PRAISE FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK (SUNDAY)

1. THOU wast named "Beloved Woman", O blessed among women. Thou art the second chamber, in that thou wast called "Holiest of Holies", and in it was the table of the Covenant and on it were the Ten Words which were written by the fingers of God. He (i.e. the Father) made known this to us first of all by "Yawtâ" (i.e. Iota), which is the first [letter] of the Name of our Redeemer JESUS CHRIST, Who became incarnate of thee without change, and became the mediator of the New Covenant, and by the shedding of His Holy Blood He purified the believers and the people who were pure. And because of this we all magnify thee, O our Lady, thou ever pure God-bearer. We beseech thee and lift our eyes to thee, so that we may find mercy and compassion with the Lover of Men.

2. wbXNtZ Â;Byk! kºLn å XGZXTn w§Ä!t xM§K N{?T kºlÖ g!z@ NSXL wÂNq;Ç ^b@k! km NRkB œHl b^b mFqÊ sBXÝÝ ¬ïT bwRQ Lb#_ XMkºlÿ zGb#R XM:} zx!YnQZ YT»sL ln zXGz!xB/@R ”lÝÝ z÷n sBx zXNbl FL-T wx!W§-@ ml÷T N[#? zxLï ÑSÂ z:„Y MSl xB wït$ xB\‰ lN{?TÝÝ zXNbl zRX ÷n k¥n bk!n _bb# QÇS ztsBx XMn@k! zXNbl RkºS dmr ml÷èÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

2. h#L g!z@ N{?T yçN> xM§KN ywlD> Xmb@¬CN çY. h#§CN Slz!H XÂgNšlN sWN b¸wD bg@¬ zND YQR¬N XÂg" zND XNlMNšlN wÄNcEM XÂNU_ÈlNÝÝ k¥YnQZ :N=T ytqri bWS_Â bW+ bwRQ ytlb- ¬ïT ÃlmlyTÂ Ãlmlw_ sW yçn yXGz!xB/@RN ”L YmSLLÂLÝÝ Y,WM mlw_ yl@lbT N[#? ml÷T nWÝÝ kxB UR ytµkl nW lN{?T b‰s# xb\‰TÝÝ bL† _bb# ÃI wND zR XNd X¾ çn ml÷t$N xê?ì ÃI RkºsT ÆNcE sW çnÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

2. [Thou art] the Tabôt (i.e. Tabernacle or, Ark) which was covered on all its sides with gold, and was made of the wood that never perisheth, and that foreshadowed for us the Word of God, Who became man without separation and change, the pure and undefiled Deity, the equal of the Father, To thee, as the pure woman, [GABRIEL] announced [Him] without seed, And He became like unto us through the might of His wisdom: He Who was incarnate of thee and He Who was spotless mingled His Divinity [without nature]. And because of this—

3. mQdS zYk@LLê k!„b@L Xl |;#§N b|:l XGz!xB/@R ”L ztsBx xMn@k! zXNbl W§-@ ÷n \‰ü `-!xTn wdMús@ xbúnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

3. bXGz!xB/@R |:L ytœl# k!„b@L y¸URÇ> mQdS xNcE n>ÝÝ N{?T çY. ÃI mlw_ µNcE sW yçnW ”L `-!x¬CNN y¸¬St\RYLNÂ xbúCNN y¸dmSSLN çnÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

3. [Thou] sanctuary which the Cherubim who are fashioned in the likeness of God surround—the Word, Who was incarnate of thee, O pure woman, without change hath become the Forgiver of our sins and the Destroyer of our transgressions. And because of this

4. xNtE WXt$ mîb wRQ N[#? XNt WSt&¬ mÂ ~b#X ~BST zwrd XMs¥ÃT whb@ ?YwT lkºl# ›lMÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

4. yt\wr mÂ ÃlB> yN[#? wRQ mîB xNcE n>ÝÝ mÂM ks¥Y ywrdWÂ l›lM h#l# ?YwTN y¸ÃDlW ~BST nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

4. Thou art the holy golden pot wherein the manna is hidden, the bread which came down from heaven, the giver of life unto all the world. And because of this

5. xNtE WXt$ tQêM zwRQ XNt òRk! ¥~èt iÄL kºlÖ g!z@¿ zWXt$ BR¦n# l›lMÝÝ BR¦N zXMBR¦N zxLï _NTÝÝ xM§K zXMxM§K zbx¥N ztsBx XMn@k! zXNbl W§-@ÝÝ wbM{xt$ xBR¦ §:l@n lXl NnBR WSt {LmT w{§lÖt äTÝÝ wxRT; Xg¶n WSt Fñt s§M bM|-!r _bb# QÇSÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

5. h#L g!z@ BR¦NnT ÃlWN ÍÂ yt¹kM> ywRQ mQrZ xNcE n>ÝÝ Y,WM ÍÂ y›lM BR¦N nWÝÝ _NT kl@lW BR¦NM ytgß BR¦N nWÝÝ kXWnt¾ xM§K ytgß XWnt¾ xM§K nW Ãl mlw_M kxNcE sW yçnW nWÝÝ bmMÈt$M ¼sW bmçn#M¼ b=l¥Â bäT _§ WS_ lMNñR lX¾ xb‰LN¿ bL† y_bb# M|-!R ¼b|Uê&¼ yLïÂCNN XGR wd s§M mNgD xqÂLNÝÝ QDST çY lM"LN ÝÝ

5. Thou art the golden candlestick and dost hold the brilliant Light at all times, the Light which is the Light of the world, the Light of Lights which had no beginning, verily God of God, Who became incarnate of thee without change. And by His coming He shed light upon us, upon those of us who were sitting in the shadow and darkness of death, and He set our feet upon the path of peace, through the mystery of His holy wisdom. And because of this

6. xNtE WXt$ ¥:-NT zwRQ XNt òRk! F?m XúTÝÝ b#„K zn|x XmQdSÝÝ zY\¶ `-!xt wYdmSS g@UyÝÝ Z WXt$ zXGz!xB/@R ”L ztsBx XMn@k! zx:rg lxb#h# RXî :Èn wm|ê:t |ÑrÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

6. b#„K kb@t mQdS Yø> ywÈ XúTnT ÃlWN F?M yt¹kM> ywRQ ¥:-NT xNcE n>ÝÝ F?M ytÆlWM `-!xTN y¸ÃSt\RYÂ bdLN y¸dmSS nWÝÝ Y,WM µNcE sW yçnÂ ‰s#N ytwdd m|ê:T xDR¯ Ãúrg yXGz!xB/@R ”L nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

6. Thou art the censer of gold because thou didst carry the coals of the blessed fire which He took from the sanctuary—He Who forgiveth sin an destroyeth wickedness, He Who is the Word of God, Who became incarnate of thee, and Who offered up to His Father incense and precious offerings. And because of this

7. tf|/! å ¥RÃM RGB \ÂYT zwlDk! ln zXGz!xB/@R ”lÝÝ xNtE WXt$ {g@ m›² \ÂY XNt \riT

7. yXGz!xB/@RN ”L ywlD>LN mLµà RGB ¥RÃM çY dS YbL>¿ k:s@Y |R ywÈ> m;²> Ã¥r xbÆ xNcE n>ÝÝ

7. [Thou art] the garden of delight, the garden of joy, which is planted with the trees of LEBANON, and was prepared for the

XM|Rw Xs@Y ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

saints before the world was created. [On] a great chariot, which was guarded by Cherubim and Seraphim that were fashioned out of flame of fire, one of the Seraphim visited her from heaven, and said unto her in the sanctuary, "Blessed art thou among women. The Holy Spirit shall come upon thee, and the power of the Highest shall over-shadow thee, for He Who dwelleth above the Cherubim shall become the Light for all the world." Thou art the sweet-scented flower which hath sprung from the foot of JESSE. And because of this

8. bTr xéN XNt \riT zXNbl TKL wx!sqYê ¥yÝÝ k¥¦ xNtEn! å w§Ä!t KRSèS xM§Kn zbx¥N zXNbl zRX m{x wxD^nnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

8.úYtK§*TÂ W` úÃ-È*T ylmlmC yxéN bTR nbrCÝÝ Ãl zR sW çñ ÃÄnN XWnt¾ xM§µCNN KRSèSN ywlD>LN çY xNcE XNd XRSê n>ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

8. Thou art like unto the rod of AARON, which, without being planted in the ground and without watering, burst into blossom. In like manner thou, O Bearer of CHRIST, didst bring forth CHRIST our God in truth, without seed. He came and delivered us. And because of this

9. lk!Ydl# XMkºlÖÑ QÇúN TSxl! ln å MLXt [U xNtE t;B‘ XMl!”n ÔÔúT wfDÍd TkB¶ XMnb!ÃTÝÝ Bk! GR¥ ‰XY

9. [UN ytm§> çY. kQÇúN h#l# YLQ TlM"LN zND §NcE YgÆLÝÝ xNcE kl!”n ÔÔúT TbLÅl> knb!ÃTM kmMH‰NM TbLÅl>ÝÝ ks#‰ØLÂ

9. It is meet for thee, O thou who art full of grace, more than for all the saints to pray on our behalf. Thou art greater than the high-priests, and thou art more

zy;b! XMGR¥ s#‰ØL wk!„b@LÝÝ xNtE bx¥N MK/ zmDnÝÝ wsxl!T ?Ywt lnFútEnÝÝ sxl! l ^b XGz!xn wmD`n!n x!ys#S KRSèS Ã}N;n bRT:T ¦Y¥ñT WSt x¸n z!xh# Y[Gwn œHlÖ wM?rè Y|rY `-!xtn bBZ^ M?rt$ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ

kk!„b@L GR¥ y¸bL_ ymwdD GR¥ xÎ>ÝÝ bXWnt$ yÆ?RÃCN mmk!Ã xNcE n>ÝÝ lsWn¬CNM ?YwTN yMTlMß! n>ÝÝ wd g@¬CNÂ wd mD`n!¬CN x!ys#S KRSèS lM"LN¿ XRs#N b¥mN bqÂC ¦Y¥ñT Ã[ÂN zND YQR¬WNÂ M?rt$N Ys-N zND bcRnt$ B²T `-!x¬CNN ÃSt\RYLN zNDÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ

honourable than the Prophets; in thee there is majesty of appearance which is greater than the majesty of the Seraphim and Cherubim. Verily thou art the glory of our race, and thou art she who must beg for life for our souls. Pray thou then on our behalf to our Lord and Redeemer JESUS CHRIST that He may confirm us in the Right Faith, that is to say, faith in Him and the He may graciously bestow upon us His mercy and compassion, and may in His abundant mercy forgive us our sins for ever and ever. Amen.

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt sn#YÝÝ	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW s® y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR THE SECOND DAY OF THE WEEK (MONDAY)
1. fqd XGz!X ÃGXø lxÄM ~z#n wTk#z LB wÃGBå ^b zTµT mNb„ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. g@¬ Lb# ÃznÂ ytkz xÄMN nÚ ÃwÈWÂ wd qDä ï¬W YmLsW zND wdd ÝÝ QDST çY lM"LN ÝÝ	1. God wished to set free ADAM, Who was sad at heart and sorrowful, and in the greatness of His compassion and mercy to bring him back to the state wherein he was formerly.
2. \rq b|U XMDNGL zXNbl zRx BXs! wxD^nnÝÝ l/@êN XNt xS/¬ kYs! fT/ §:l@§ XGz!xB/@R XNz YBL Bz#^ xbZL l?¥Mk! wlÉ:Rk! \Mr Lb# ^b FQr sBX wxGx²ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	2. kDNGL Ãl wND zR b|U twldÂ xÄnNÝÝ kYs! Ä!Ãb!lÖS Ãú¬T /@êNN XGz!xB/@R M_>NÂ ÚR>N xb²êlh# BlÖ frdÆTÝÝ sWN wddÂ nÉ xdrUTÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	2. He rose up in flesh of the Virgin without the seed of man. He came, He saved us. God passed the decree of judgment upon EVE whom the serpent led astray, saying, "I will multiply greatly thy pain and thy suffering" (Genesis iii. 16). Nevertheless, His heart inclined to love for man, and He set him free. He hath appeared.
3. x!ys#S KRSèS ”L ztsBx w^dr §:l@n wRx!n SB/tEh# km SB/t x/xxx/xxxÇÝÝ ê?D lxb#h# \Mr Yœ¦lnÝÝ sxl! ln QDST ÝÝ	3. sW yçnÂ b¾ Ãdr ”L¿ x!ys#S KRSèS nWÝÝ KB„NM lxÆt$ xND XNdmçn# KBR xynÝÝ YQR YlN zND wddÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	3. JESUS CHRIST, the Word Who became incarnate, and He dwelt with us, and we saw His glory like the glory of the Only-

		begotten of His Father (John i.14), He hath been pleased to show compassion upon us. He hath appeared.
4. RXy x!úYÃS nb!Y bmNfs TNb!T M|-!é lx¥n#x@L wbXNtZ [R/ XNz YBL ?ÉN twLd ln wLD tWHb lnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	4. nb!† x!úYÃS bmNfS QÇS y;¥n#x@LN MS-!R xyÝÝ Slz!HM ?ÉN twldLN¿ wLDM ts-LN BlÖ xsMè tÂgr ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	4. ISAIAH the Prophet in the spirit of prophecy saw the mystery of EMMANUEL, and therefore he cried out, saying, "A Child is born unto us, a Son is given unto us" (Isaiah ix. 6). He hath appeared.
5. tfœ? wt^\Y å zmd XÙl Xm ?ÃW XSm xFqé XGz!xB/@R l›lM wm-w wLì ê?d km Y?yW kºl# zyxMN ït$ XSk l›lM fnw ln mZ‰:è L;#lÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	5. sW çY f{mH dS YbLH¿ XGz!xB/@R ›lÑN wì¬LÂ¿ xND L°NM y¸ÃMNbT h#l# XSk zl›lM f{ä YDN zND xúLæ s_aLÂÝÝ L;#L KNÇN sddLNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	5. Rejoice and be glad, O race of the children of men, for God hath loved the world, and given His only Son that all who believes in Him may have everlasting life (John iii. 16). The Most High hath sent unto us His arm. He hath appeared.
6. zhlÖ wYÿl# zm{x wµ:b Ym{X x!ys#S KRSèS ”L ztsBx zXNbl W§-@ ÷n F[#m sBx x!tb;d wx!tfL- bkºl# GB„ wLD ê?D x§ x/Ç ‰XY wx/Ç H§ê& wx/Ç ml÷T zXGz!xB/@R ”LÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	6. ynbrW y¸ñrW¿ ymÈW ÄGm¾ y¸mÈWM ”L x!ys#S KRSèS ÃlmlW_ F[#M sW çnÝÝ xNÇ wLD b|‰W h#l# xLtlyM¿ yXGz!xB/@R ”L ml÷T xND nW XN©!¿ QDST çY lM"LNÝÝ	6. He Who was and shall be, He Who came and shall come again, is JESUS CHRIST, the Word Who became incarnate without any change. He was a perfect man, without division and without separation, in all His work the Only-begotten, but with one form, one being, and one divinity (or,

		Godhead)—God the Word. He hath appeared.
7. tf|/! å b@t L/@M hgéÑ lnb!ÃT XSm b^b@k! twLd KRSèS ÄG¥Y xÄM km ÃGBå lxÄM qÄ¸ BXs! XMDR WSt gnT YS;R FTˆ äTÝÝ å xÄM mÊT xNt wTgBX WSt mÊTÝÝ ^b hlwT BZ^T `-!xT bHy TbZ~ [U XGz!xB/@RÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	7. ynb!ÃT hg‰cW b@t L/@M çY dS YbL>ÝÝ h#lt¾W xÄM KRSèS bxNcE zND twLÄ*LÂ¿ yqDäWN sW xÄMN kMDR ¼ks!åL¼ wd gnT YmLsW zNDÝÝ xÄM çY mÊT nbRHÂ wd mÊT TmlúlH BlÖ yfrdbTNM yäT FRD Ã-ÍlT zNDÝÝ Bz# `-!xT ÆlCbT yXGz!xB/@R [U Tb²lCÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	7. Rejoice, O BETHLEHEM, the town of the Prophets, for in thee was born CHRIST, the second ADAM, so that He might bring the first ADAM from the earth into the Garden (i.e. Paradise), and destroy the doom of death. O ADAM, dust thou art and to dust shalt thou return. Where sin abounded there the grace of God abounded likewise (Romans v.20). He hath appeared.
8. TTØœ? wTT^\Y kºl# nFSt sBX MSl m§XKT Ys@B?ã lKRSèS Ng#| Y[R/# wYBl# SB/T lXGz!xB/@R bs¥ÃT ws§M bMDR |Mrt$ lsBX¿ XSm s;r zTµT wn\t MKé l[§›!ÝÝ w\-- m{/f :ÄçÑ lxÄM wl/@êN wrs×Ñ xG›ZÃn ztwLd ln bhgr ÄêET mD`n!n x!ys#S KRSèSÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	8. ysW h#l# sWnT dS Y§¬LÝÝ bs¥Y lXGz!xB/@R MSUÂ Yh#N bMDRM s§M lsWM XRs# b¸fQdW XÃl# xsMtW Ng#| KRSèSN km§XKT U‰ ÃmsGn#¬L¿ yqDäWN XRG¥N x_FaLÂÝÝ y-§TN MK„N xfrsbTÝÝ lxÄMÂ l/@êN y:Ä dBÄb@ÃcWN qdd§cW. bÄêET hgR ytwld mD`n!¬CN x!ys#S KRSèS xÄMNÂ /@êNN nÉ xdrUcW¿ QDST çY lM"LNÝÝ	8. Let all souls of men rejoice and be glad with the angles, and let them praise CHRIST, the Kind, and cry out and say, "Glory to God in the heavens, and peace on the earth, [and] His good will to men" (Luke ii. 14). He hath abolished the things of old, and overthrown the plot of the Enemy, and torn in pieces the bill of indictment (Ephesians ii. 15) of ADAM and EVE and set them

		free, --He Who was born for us in the city of DAVID our Redeemer, JESUS CHRIST hath done this. He hath appeared.
9. BR¦N zbx¥N zÃbRH lkºl# sBX lXl YnB„ WSt ›lMÝÝ bXNt FQr sBX mÚXk WSt ›lM wkºl# F_rT tf|/ bM{xTkŸÝÝ XSm xD^N÷ lxÄM XMS?tT wrsYµ l/@êN xGxz!t XMÚ:r äT wwhBkn mNfs LdTÝÝ ÆrKÂk MSl m§XKtEkÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	9. bz!H ›lM l¸ñ„ sãC h#l# yM¬b‰ XWnt¾ BR¦N Sl sW FQR wd ›lM ymÈHÝÝ F_rT h#l# bmMÈTH dS xlW. xÄMN kS?tT xDn,êLÂ /@êNNM käT Ú:r"nT nÉ xDRgá¬LÂÝÝ yMNwlDbTN mNfS ¼rqEq$N LdT¼ s-,N. km§XKT URM xmsgNH ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	9. Thou Light, Who in truth illuminest all men who dwell in the world, because of Thy love for man Thou hast come into the world, because of Thy love for man Thou hast come into the world. All created things rejoiced at Thy coming, because Thou didst deliver ADAM from his error, and didst set free EVE from the suffering of death, and hast given unto us the soul of prophecy. We bless Thee with Thine angles. [Rubric]. On fast days thou shalt say thus; CHRIST hath risen up in the flesh of the Virgin: He fasted forty days and forty nights in order that He might deliver us.

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt \l#S	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW ¥Ks® y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR THE THIRD DAY OF THE WEEK (TUESDAY)
1. xKl!l MK?n wqÄ¸t mD`n!Tn wm\rt N{?n ÷n b¥RÃM DNGL XNt wldT ln zXGz!xB/@R ”l z÷n sBx bXNt mD`n!TnÝÝ XMD~r ÷n sBx _†q xM§K F[#M WXt$ wbXNtZ wldè XNz DNGL YXtEÝÝ mNKR `Yl wl!ì¬ zx!YTngRÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. ymmk!ÃCN zWD yd~n¬CN mjm¶Ã yN{?ÂCNM m\rT X¾N Sl¥ÄN sW yçn yXGz!xB/@RN ”L bwldCLN bDNGL ¥RÃM tgßLNÝÝ sW kçn b“§M F[#M xM§K nW. Slz!HM bDNGLÂ wldCWÝÝ DNQ yçn ymWlÄ* ClÖ¬ y¥YmrmR ¼l!ngR y¥YÒL¼ nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	1. The crown of our glory and the origin of our deliverance (or, salvation) and the foundation of our sanctification came into being in MARY the Virgin, who brought for us God the Word, Who became incarnate for our salvation. And after He became man of a certainty He was perfect God. And for this reason she gave birth to Him being a virgin. The power of her bringing forth is a marvellous thing that cannot be described. Of His own free will, and by the good pleasure of His Father and the Holy Spirit, He came forth and hath delivered us.
2. XSm bf”Ç wb|Mrt xb#h# wmNfS QÇS m{x wxD^nnÝÝ ;b!Y WXt$ SB/t DNGLÂk! å ¥RÃM DNGL F{MT rkBk! ägs XGz!xB/@R MSl@k! xNtE WXt$ sêSW zRXy Ã:öB XMDR zYb{? XSk s¥Y wm§XKt XGz!xB/@R y;Rg#	2. bXRs# f”D bxÆt$ f”D¿ bmNfS QÇS f”D m_è xÄnNÝÝ bDNGLÂ F{MT yçN> ¥RÃM çY. yDNGLÂ> M|UÂÂ KBR ¬§Q nW. XGz!xB/@R µNC UR b!çN ÆlàLnTN xG"tšLÂÝÝ Ã:öB kMDR XSk s¥Y	2. Great is the praise of thy virginity, O MARY, thou perfect (or, absolute) virgin. Thou didst receive grace, God was with thee. Thou art the Ladder which JACOB saw reaching from earth to heaven, with the angles of God ascending and descending upon it (Genesis xxviii. 12). So then

wYwRÇ WSt&¬ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	dRú yXGz!xB/@R m§XKT s!w-#ÆTÂ s!wRÇÆT ÃÃT ms§L xNcE n>ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	
3. xNtE WXt$:} zRXy Ñs@ bnd XúT wx!TW›!ÝÝ zWXt$ wLd XGz!xB/@R m{x w^dr WSt kR|k! wXút ml÷t$ x!ÃW›y |Uk!ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	3. Ñs@ bnd XúT úT"-L ÃÃT :} xNcE n>. Y,WM m_è b¥?iN> ÃdrW yXGz!xB/@R LJ nWÝÝ yml÷t$ XúTnT |U>N x§"-lWMÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	3. Thou art the Bush which MOSES saw blazing with fire, and the wood thereof was not consumed (Exodus iii.2). It was the son of God Who dwelt in thy womb, and the fire of His divinity did not consume thy flesh. So then
4. xNtE WXt$ g‰HT zx!tzRx WSt&¬ zRX w{x XMn@k! FÊ ?YwTÝÝ xNtE WXt$ mZgB ztœy- ×s@F wrkb bWSt&¬ Æ?Ry :N³ Kb#r zWXt$ mD`n!n x!ys#S KRSèS t[Wr bkR|k! wwlDk!× WSt ›lMÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	4. zR ÃLtz‰ÆT XRš xNcE n>. y?YwT FÊ kxNcE wÈÝÝ ×s@F yê©TÂ ykbr :NqºN ÃgßÆT œ_N xNC n>. Y,WM mD`n!¬CN x!ys#S KRSèS nWÝÝ b¥?iN> xdr. bz!H ›lMM wlD>WÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	4. Thou art that Field wherein no seed was sown, and yet there went forth from thee the Fruit of Life. Thou art that Treasure-house which JOSEPH bought, and he found therein a Pearl, a precious gem, that is to say, or Redeemer JESUS CHRIST. Thou didst carry it in thy womb and didst bring Him forth into the world. So then
5. tf|/! å w§Ä!t XGz!X `œ@èÑ lm§XKT tf|x! å N{?T z@ÂçÑ lnb!ÃTÝÝ tf|/! XSm rkBk! ägs XGz!xB/@R MSl@k!ÝÝ tf|/! XSm twkFk! "lÖ lmLxK F|/ kºl# ›lMÝÝ tf|/! å w§Ä!t fÈÊ kºl# ›lMÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	5. ym§XKT dS¬cW yçn g@¬N ywlD> çY dS YbL>ÝÝ ynb!ÃT z@ÂcW N{?T çY dS YbL>ÝÝ XGz!xB/@R kxNcE UR b!çN ÆlàLnTN xGNtšLÂ dS YbL>ÝÝ y›lM ¼ysW¼h#l# dS¬ yçn ymLxk#N "L tqBlšLÂ dS YbL>ÝÝ ›lMN h#l#	5. Rejoice thou, O God-bearer, thou joy of the angels. Rejoice thou, who wast the woman foretold by the Prophets. Rejoice thou, for thou didst find favour, God was with thee. Rejoice thou, for thou hast received the voice of the Angel [GABRIEL], the joy of all the world. Rejoice thou, O Bearer of the Creator of all the world. So then

	yf-r g@¬N ywlD> çY dS YbL>ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	
6. tf|/! XSm DLw tsmYk! å w§Ä!t xM§KÝÝ tf|/! å mD`n!¬ l/@êNÝÝ tf|/! XNt x_bWk! /l!b lzŸs@S× lkºl# F_rTÝÝ tf|/! å QDST XäÑ lkºlÖÑ ?ÃêN ÂNq;Ç ^b@k! TSxl! bXNtExn sxl! ln QDSTÝÝ	6. b¸gÆ yxM§K XÂT tBlšLÂ dS YbL>ÝÝ y/@êN mD`n!a çY dS YbL>ÝÝ F_rt$N h#l# y¸mGbWN Xs#N -#T>N x_Bt>êLÂ dS YbL>ÝÝ y?ÃêN ¼yÚD”N¼ h#l# XÂ¬cW QDST çY dS YbL>ÝÝ TlM"LN zND wd xNcE XÂNU_ÈlNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	6. Rejoice thou because it is meet that thou shouldst be called, "Bearer of God". Rejoice thou, O thou woman who deliveredst EVE. Rejoice thou, for thou didst suckle Him Who suckleth all creation. Rejoice thou, O holy woman, the mother of all living beings. We lift our eyes to thee with entreaty that thou wilt pray on our behalf. So then,
7. å DNGL å QDST å w§Ä!t XGz!X XSm wlDk! lnNg#\ mNKR M|-!R ^dr §:l@k! lmD`n!t z!xn ÂRMM XSm x!NKL f{ä _Nq$q ng!r bXNt :b† lWXt$ gÆÊ \ÂÃT bBz#~ mNKR ‰XÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	7. DNGL çY. QDST çY. g@¬N ywlD> çY. X¾N l¥ÄN DNQ M|-!R ¼tê?ì¼ bxNcE b!drG Ng#|N wLd>LÂLÂ F_r¬TN bL† L† mLK yf-r yXRs#N ygÂNnt$N ngR f{mN mÂgR xYÒlNMÂ ZM XNbLÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	7. Virgin, O Saint, O Bearer of God, since thou didst bring forth the KING, a marvellous mystery dwelt upon thee for our salvation. We will hold our peace, for we are unable to search into the matter completely, as the greatness thereof rquireth, and will describe that Doer of good things, through the exceedingly great wonder of the manifestation. So then
8. ”l xB ?ÃW zwrd WSt dBr s!ÂÝÝ wwhb ?g lÑs@ wkdn RXs dBR bg!» w-!S b{LmT wnÍS wbDMi ”l xQRNT Yg@|} lXl YqWÑ bFR¦TÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	8. wd dBr s!Â ywrd lÑs@ ?GN ys- yt‰‰WN ‰S b{UG b-!S b=l¥Â bnÍS y¹fn fRtW yöÑTNM bnU¶èC DM} yg\[yxB xµ§êE ”L nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	8. He was the Living Word of the Father Who came down on Mount SINAI, and gave the Law to MOSES (Exodus xix. 16 ff.) whilst the top of the mountain was covered with mist, and with smoke, and with darkness, and with storm, and with the terrifying blasts of

		trumpets. He admonished those who were standing there in fear, So then
9. WXt$k@ zwrd ^b@k! å dBR nÆb!T bT?TÂ mFqÊ sBX tsBx XMn@k! zXNbl W§-@ F[#m |U nÆb! zk¥n bmNfs _bB xM§K ^dr §:l@¦ ÷n F[m sBx km ÃD^ñ wY|rY `-!xè lxÄMÝÝ wÃNBé WSt s¥ÃT wÃGBå ^b ZTµT mNb„ b:by œHl# wM?rt$ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	9. bT?TÂ ytÂgR> t‰‰ çY¿ Y,WM wd xNcE ywrdW nWÝÝ sWN ywdd XRs# ÃlmlW_ ÆNcE sW çnÝÝ XNd X¾ b¸ÂgR |U F[#M çñ xM§K bmNfS QÇS b¥~iNê xdrÂ F[#M sW çnÝÝ xÄMN ÃDnW zND¿ `-!xt$NM ÃSt\RYlT zNDÝÝ bs¥ÃT ¼bs¥ÃêE m›RG¼ ÃñrW zND bcRnt$Â bYQR¬W B²T wd qDä ï¬W YmLsW zNDÝÝ QDST çY LM"LNÝÝ	9. It was He Who came down to thee, O rational mountain, in the humility of the Lover of men. Without any change He became incarnate of thee, and took a perfect body, endowed with reason and like unto ourselves, through the spirit of wisdom. God took up His abode on her and became perfect man so that He might deliver ADAM, and forgive him his sin, and make him to dwell in heaven, and bring him back to his former state in His abundant compassion and mercy. So then
10. :bÃ lDNGL x!YTk¦L ltnGéÝÝ XSm XGz!X ^rÃÝÝ m{x w^dr §:l@¦ zy^DR WSt BR¦N ^b xLï zYqRïÝÝ t[Wr bkRœ 9t xW‰` zx!YTrxY wzx!YT;wQÝÝ wldè ¥RÃM XNz DNGL YXtEÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	10. yDNGL gÂÂna l!Âg„T xYÒLMÝÝ g@¬ mRÈ*¬LÂÝÝ y¸qRbW bl@l BR¦N WS_ y¸ñR XRs# m_è xdrÆTÝÝ z-" wR b¥~iNê xdrÝÝ y¥Y¬YÂ y¥YmrmR ¼¬Yè y¥Y¬wQ¼ XRs#N bDNGLÂ wldCWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	10. It is impossible for any to describe the greatness of the Virgin. For God chose her, and He came and dwelt upon her. He Who dwelt in the light, Whom none could approach, was carried in her womb nine months. He Who is invisible, He Who is incomprehensible did MARY bring forth, being a virgin. So then
11. zWXt$:BN zRXy ÄNx@L nb!Y ztbTkÝÝ XMdBR nê~ zXNbl XD zWXt$ ”L zw{x XM^b xB m{x	11. nb!† ÄNx@L ÃyW Ãl XJ krJM t‰‰ ytfnqlW Ã dNg!Ã kxB zND ywÈW ”L nWÂ m_è Ãl	11. This is the stone which DANIEL the prophet saw, which was hewn from a high mountain, without hands (Daniel ii. 34, 35),

wtsBx XMDNGL zXNbl zRx BXs! wxD^nnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	wND zR kDNGL twLì xÄnNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	that is to say, the Word Who went forth from the Father. He came and became incarnate of the Virgin without seed of men, and delivered us. So then
12. ÷Nk! x{q¸N[#/ wÑÄy x¸NÝÝ RT:T ¦Y¥ñèÑ lQÇúN xbêEnÝÝ å N{?T w§Ä!t xM§K DNGL ~TMT wlDk! ln ”l xB x!ys#S KRSèS m{x lmD`n!TnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	12. XNd N[#? ÅF çN> y¦Y¥ñTM mg¾ n>¿ yqÂC yQÇúN xÆèÒCN ¦Y¥ñ¬cW n>ÝÝ xM§KN ywlD>Â bDNGLÂ y¬tM> N{?T çY yxBN ”L wlD>LNÝÝ x!ys#S KRSèS X¾N l¥ÄN mÈÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	12. Thou art the pure twig and the right vessel of the True Faith of the saints our Fathers. O thou pure God-bearer, O thou sealed Virgin, thou didst bring forth for us the Word of the Father, JESUS CHRIST. He came and He hath delivered us. So then
13. xNtE XÑ lBR¦N KBRT w§Ä!t XGz!X XNt òRk!× l”L zx!YTrxYÝÝ XMD^r wlDk! k!Ãh# nbRk! bDNGLÂÝÝ bSB/T wbÆR÷T Ã;B†k!ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	13. ykbR> g@¬N ywlD> çY¿ y¥Y¬Y ”LN yt¹kM>W yBR¦N XÂt$ xNcE n>ÝÝ Xs#N kwlD>W b“§ bDNGLÂ ñršLÂ bF[#M MSUÂ Ãgn#šLÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	13. Thou art the Mother of the Glorious Light, O God-bearer. Thou didst carry the Word Who is invisible, and after thou hadst brought Him forth thou didst continue to be a virgin. With praise and blessing shall men magnify thee. So then
14. xY LúN zYKL nb!b zYTÂgR bXNtExk! å DNGL N{?T XÑ l”l xBÝÝ ÷Nk! mNbé lNg#¦ lzYiWRã k!„b@LÝÝ ÂStb};k! å b#RKT wNzKR Smk! bkºl# TWLd TWLDÝÝ å RGB \ÂYT XÑ lXGz!Xn x!ys#S KRSèSÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	14. yxB ”L XÂt$ N{?T DNGL çY SlxNcE y¸ngrWN ngRmÂgRy¸ÒlW MN xNdbT nW) k!„b@L l¸¹kÑT Ng#¦ z#Ín# ¼¥d¶ÃW¼çN>ÝÝ ytkbR> çY. XÂmsGNšlN¿ yg@¬CN x!ys#S KRSèS XÂt$ mLµà RGB çY¿ SM>N bLJ LJ XN-‰lNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	14. What tongue is able to proclaim that which should be declared concerning thee, O thou pure Virgin, Mother of the Light, the Word of the Father? Thou wast the throne of the KING Whom the Cherubim carry. We ascribe blessings unto thee, O blessed woman, and we will remember thy name from generation to generation, O Beautiful Dove, Mother of

		our Lord JESUS CHRIST. So then
15. tf|/! å ¥RÃM XM wxmTÝÝ XSm lzWSt ?}Nk! Ys@B?ã m§XKT wk!„b@L YsGÇ lÖt$ bFRhT¿ ws#‰ØL zXNbl {RxTÝÝ YsF/# KnðçÑÝÝ wYBl# ZNt$ WXt$ Ng#\ SB/TÝÝ m{x Y|rY `-!xt ›lM b:by œHl#ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	15. XÂTÂ grD ¥RÃM çY. dS YbL>¿ y¬qF>WN m§XKT ÃmsGn#¬LÂ k!„b@LM bFR¦T YsGÇl¬LÂ¿ s#‰ØLM Ãl¥Ìr_ KNÍcW̄N zRGtW y¸msgN Ng#| ¼yKBR Ælb@T¼ YH nWÝÝ bYQR¬W B²T y›lMN `-!xT ÃSt\RY zND ymÈW YH nW Y§l#ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	15. Rejoice thou, O MARY, Mother and Maid, for unto Him Who is in thy bosom the angles bring praises, and the Cherubim bow down and worship Him in fear, and the Seraphim spread out their wings, and say concerning Him ceaselessly, "This is the KING of Glory." He came to forgive the sins of the world in the greatness of His compassion

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt rb#:	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW rb#: y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR THE FOURTH DAY OF THE WEEK (WEDNESDAY)
1. kºl# \‰êEt s¥ÃT YBl# B}:T xNtE s¥Y ÄG¸T Ä!b MDRÝÝ L~t M|‰Q ¥RÃM DNGL KBµB N[#? wmR› QÇSÝÝ n[r xB XMs¥Y wx!rkb zk¥k!ÝÝ fnw ê?ì wtsBx XMn@k!ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. yMDR h#lt¾ yçN> s¥Y çY. ys¥ÃT \‰êET ¼m§XKT¼ N:D n> Y§l#¿ DNGL ¥RÃM yM|‰Q dJ ÂTÝÝ Ñ>‰ê N[#? yçn N{?T y\RG b@T ÂTÝÝ xB bs¥Y xYè XNÄNcE Ãl x§gßMÂ xND L°N §kW bxNCM sW çnÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	1. All the hosts of the heavens say, "Blessed art thou, O thou second heaven upon the earth, Door of the sunrise (or, the East), MARY the Virgin, thou pure Bride-chamber of the Holy Bridegroom. The Father looked down from heaven, and found none like unto thee; He sent His only One, and He became incarnate of thee. All generations shall ascribe blessings unto thee, thou who alone art our Lady, the Bearer of God."
2. kºl# TWLD ÃStb};#k! lk! lÆ?tETk! å XGZXTn w§Ä!t xM§KÝÝ tnb† §:l@k! ;b!Ãt wmNK‰t å hgr XGz!xB/@R XSm ÷Nk! xNtE ¥^dr lF\#ˆNÝÝ kºl#Ñ ng|t MDR y/W„ bBR¦Nk!	2. xM§KN ywlD> Xmb@¬CN çY. TWLD h#l# xNcEN BÒ ÃmsGn#šLÝÝ yXGz!xB/@R hgR ¼kt¥¼ çY. nb!ÃT DNQ DNQ ngRN tÂg„L>¿ dS ytsß# yÚD”N ¥d¶Ã çnšLÂÝÝ yMDR ng|¬T h#l# bBR¦N> YÿÄl# ?Zb#M ¼\‰êEèÒcWM¼ bBR¦N> YÿÄl#ÝÝ	2. Great and wonderful things have [the Prophets] prophesied concerning thee, O City of God, for thou art the abode of all those who rejoice. All the kings of the earth walk in thy light and [all] the nations in thy splendour (Isaiah lx. 3). O MARY, all generations shall ascribe blessings unto

wx?²Bn! b[ÄLk!ÝÝ å ¥RÃM kºl# TWLD ÃStb};#k! wYsGÇ lztwLd XMn@k! wÃ;BYãÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	¥RÃM çY. TWLD h#l# ÃmsGn#šLÝÝ µNcE ltwldWM YsGÇl¬L¿ Ãgn#¬LMÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	thee, and shall worship Him Who was brought forth by thee, and shall magnify Him. All [of them].
3. xNtE zbx¥N dmÂ XNt xStRxYk! ln ¥y ZÂMÝÝ TXMRt ê?Ç rsyk! xBÝÝ mNfS QÇS ^dr §:l@k! w`Yl L;#L [llk! å ¥RÃM x¥N wlDk! ”l wLd xB zYnBR l›lM m{x wxD^nn XM`-!xTÝÝ ;b!Y WXt$ KBR ztWHb lk å gBRx@L mLxK z@ÂêE F\#/ g{ÝÝ sbk ln Ldt XGz!X zm{x ^b@nÝÝ wxB\Rµ l¥RÃM DNGL zXNbl RS/T wTb@§ tf|/! å MLXt [U XGz!xB/@R MSl@k!ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	3. yZÂM W¦ y¬yB> yXWnT dmÂ xNcE n>ÝÝ xB yL° MLKT xdrg> mNfS QÇS xdrB> yL;#L `YL Urd>ÝÝ ¥RÃM çY. lzl›lM y¸ñR yxBN LJ ”LN ywlD>LN m¯èM k`-!xT xÄnNÝÝ dS ytsßH çnH M|‰CN ytÂgRK mLxk# gBRx@L çY. yts-H KBR ¬§Q nW¿ wd¾ ymÈ yg@¬N LdT ngR,N lDNGL ¥RÃM iUN ytm§> çYÝÝ XGz!xB/@R µNcE UR nWÂ dS YbL> BlH xbsRµTÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	3. Thou art in very truth the Cloud, and thou hast shown us the water of the rain, the sign of the Only-begotten. The Father established thee, the Holy Ghost took up His abode on thee, and the power of the Most High overshadowed thee, O MARY, and verily thou didst bring forth the Word, the Son of God, Who endureth for ever. He came and hath delivered us from sin. Great was the honour that was bestowed upon thee, O GABRIEL, the Angel of the Annunciation with the joyful face. Thou didst proclaim unto us the birth of the Lord, Who hath come to us, and thou didst announce Him to MARY, the spotless Virgin, and didst say unto her, "Rejoice thou, O thou

		who art full of grace, God is with thee" (Luke i. 28). All [of them].
4. rkBk! [U mNfS QÇS ^dr §:l@k! w`Yl L;#L [llk! å ¥RÃM x¥N wlDk! QÇsÝÝ mD~n# lkºl# ›lM m{x wxD^nnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	4. [UN xgß> mNfS QÇS xdrB> yL;#L `YLM Urd> ¼[llB>¼ÝÝ ¥RÃM çY. bWnT QÇSN wlD> ›lMN h#l# y¸ÃDN m_è xÄnNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	4. Thou didst find grace, the Holy Spirit dwelt upon thee, and the power of the Most High overshadowed thee, O MARY. Verily thou didst bring forth the Holy Saviour for all the world. He came and He hath delivered us. All [of them].
5. GBr DNGL Ys@B? LúNn ×M NwDú l¥RÃM w§Ä!t xM§K bXNt ztwLd XMn@¦ bhgr ÄêET XGz!Xn wmD`n!n x!ys#S KRSèS N;# kºLKÑ x?²B ÂStB}› l¥RÃM XSm ÷nT Xm DNGl w{ÑrÝÝ tf|/! å DNGL N{?T XNt xLÆtE RkºS zm{x ”l xB twsBx XMn@¦ÝÝtf|/! å ÑÄY XNt xLÆtE nWR F{MT zxLÆ RS/TÝÝ tf|/! å gnT nÆb!T ¥~d„ lKRSèS z÷n ÄG¥Y xÄM bXNt xÄM	5. xNdb¬CN yDNGLN |‰ ÃmsGÂLÝÝ g@¬CNÂ mD`n!¬CN x!ys#S KRSèS bÄêET xgR kXRú* Sltwld xM§KN ywldC ¥RÃMN ²Ê XÂmSGÂT x?²B n# ¥RÃMN XÂmSGÂTÝÝ XÂTÂ DNGLN ¼h#lt$NM¼ çÂlCÂ RkºsT yl@lB>Â yxB ”L m_è µNcE sW yçn N{?T DNGL çY dS YbL>ÝÝ nWR yl@lB> F{MTÂ g#DF yl@lB> ÑÄY çY dS YbL>ÝÝ Slqdm sW xÄM h#lt¾ xÄM yçn yKRSèS ¥d¶ÃW yMTÂg¶W gnT çY dS YbL>ÝÝ kxÆt$ ÃLtly xND Xs#N yt¹kM> çY dS	5. Our tongue this day praiseth the work of the Virgin. We praise MARY, the God-bearer, because our Lord and Redeemer JESUS CHRIST was born of her in the city of DAVID. Come, O all ye nations, and let us ascribe blessing unto MARY, for she is at once mother and virgin. Rejoice, O pure Virgin, in whom there is no blemish, to whom came the Word of the Father, Who was incarnate of her. Rejoice, O Vessel unblemished, perfect, and spotless Woman. Rejoice thou, O Garden endowed with reason, thou Abode of CHRIST, Who became the Second ADAM because of the First ADAM, the man. Rejoice thou, O woman who borest the Only-

	qÄ¸ BXs!ÝÝ tf|/! å iê¶t$ lê?D lzx!tfL- XM~}n xb#h#ÝÝ tf|/! å kBµB N[#? |RGW bkºl# Sn SB/T m{x wtsBx xMn@k!ÝÝ tf|/! å :i ÔõS XNt x!ÃW›Ã Xút ml÷TÝÝ tf|/! å xmT wXM DNGL ws¥Y s¥Ãê& XNt òrT b|U zY[@;N Ä!b k!„b@L wbXNtZ NTfœ? wNzMR MSl m§XKT QÇúNÝÝ bF|ˆ wb`œ@T wNbL SB/T lXGz!xB/@R bs¥ÃT ws§M bMDR |Mrt$ lsBXÝÝ XSm k!Ãk! \Mr zlÖt$ KBR wSB/TÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	YbL>ÝÝ bKBR g@{ h#l# XRs# m¸è sW yçnB> N{?T y\RG b@T çY dS YbL>ÝÝ yml÷T XúT ¼Æ?RY¼ Ã§”-l> :i ÔõS çY dS YbL>ÝÝ bk!„b@L §Y y¸qm-WN s¥ÂêE ¼ml÷TN¼ b|U yt¹kM> grDÂ XÂT DNGLÂ s¥Y çY dS YbL>ÝÝ Slz!H N[#ˆN kçn# m§XKT U‰ bF[#M dS¬ dS ts"tN XÂmSGN¿ bs¥YM lXGz!xB/@R M|UÂ Yh#N¿ bMDRM :RQ Yh#N XNbL KBRÂ M|UÂ ¼g@TnT¼ ÃlW XRs# xNcEN wÄ*LÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ		begotten, Who, having gone forth from the bosom of His Father, suffered no change. Rejoice, O thou pure Bride-chamber, who art adorned with all the beauty of praise, He came and was not consumed by the fire of the Godhead. Rejoice thou, O Mother and Maid, Virgin, thou second heaven, who didst carry in thy body Him Who is borne aloft by the Cherubim and Seraphim. And because of this we rejoice, and we sing with the holy angels with joy and gladness, and we say, "Glory to God in the heavens, and peace upon earth, His good will to men" (Luke ii. 14). For He unto Whom belong glory and praise for ever and ever is well-pleased with thee. Amen. All [of them].
6.	y;b! KB‰ l¥RÃM XMkºlÖÑ QÇúN XSm DLw ÷nT ltwKæ ”l xB zYfRHã m§XKT wyxkºTã Tg#¦N bs¥ÃTÝÝ	6.	kQÇúN KBR y¥RÃM KBR YbLÈL¿ yxBN qL lmqbL btgÆ tg"¬lCÂÝÝ m§XKT y¸f„TN Tg#çC bs¥ÃT y¸ÃmsGn#TN DNGL ¥RÃM b¥?iNê	6.	The glory of MARY is greater than that of all the saints, for she was worthy to receive the Word of the Father. Him Who maketh the angels to be afraid, Him Whom the Watching Angels in heaven praise, did MARY

òrè ¥RÃM DNGL bkRœÝÝ YXtE t;b! XMk!„b@L wTfdFD xMs#‰ØL XSm ÷nT ¬ït lx?Ç zXMQDST |§s@ ²tE YXtE x!y„úl@M hgéÑ lnb!ÃT w¥~dr F|/çÑ lk°lÖÑ QÇúN¿ ?ZB zYnBR WSt {LmT w{§lÖt äT BR¦N ;b!Y \rq §:l@çÑ XGz!xB/@R zy;RF bQÇún!h# tsBx XMDNGL mD`n!t z!xn N;# RX† zNt mNKrÝÝ wzMé zM„ bXNt M|-!R ztk|t ln XSm zx!YsÆX tsBx ”L tdmrÝÝ wzxLï _NT ÷n QDm wlzxLï mê:L ÷n lÖt$ mê:LÝÝ zx!YT;wQ tk|t wzx!YTrxY tRXyÝÝ wLd XGz!xB/@R ?ÃW _†q ÷n sBx x!ys#S KRSèS zT¥LM w×M wKm WXt$	t¹kmCWÝÝ YHcE kk!„b@L TbLÈlC¿ ks#‰ØLM TbLÈlC kƒSt$ xµL lxNÇ ¥d¶Ã çÂlCÂÝÝ ynb!ÃT hg‰cW x!y„úl@M YHC ÂT¿ lQÇúN h#l# ydS¬cW ¥d¶Ã ÂTÝÝ b=l¥Â bäT _§ WS_ l¸ñ„ sãC ¬§Q BR¦N wÈ§cWÝÝ bQÇúN y¸ÃDR XGz!xB/@R X¾N l¥ÄN L† kçnC DNGL sW çñxLÂ¿ n# YHN DNQ X†¿ Sl tgl-LN M|-!R M|UÂ xQRb# sW y¥YçN sW çñêLÂ ”L têHÄ*LÂÝÝ _NT yl@lW |U _N¬êE qÄ¥Y çn¿ zmN y¥Y³-RlT ¼ml÷T¼ zmN t³-rlTÝÝ y¥Y¬wQ tgl- y¥Y¬Y ¬y¿ y?ÃW yXGz!xB/@R LJ bXRG_ sW çnÝÝ T§NT ynbrW ²ÊM ÃlW mc&M y¸ñrW x!ys#S KRSèS XNsGDlTÂ XÂmsGnW zND xND Æ?RY nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	the Virgin carry in her womb. She is greater than the Cherubim, and superior to the Seraphim, for she was the Ark (or, Tabernacle) of One of the Holy Trinity. She is JERUSALEM, the city of the Prophets, and she is the habitation of the joy of all the saints. On the people who sat in darkness and the shadow of death hath a great Light risen. God Who resteth in His holiness became incarnate of a virgin for our salvation. Come ye and look upon this marvellous thing, and sing ye His song because of the mystery that hath been revealed unto us. For He Who was became a man, the Word mingled [with our nature], He Who had no beginning [assumed] a beginning for Himself, and He Who had no days [reckoned] to Himself days, and He Who could not be known became revealed, and He Who was invisible showed Himself; the Son of the Living God became a man indeed, JESUS CHRIST, yesterday, to-day, and for ever (Hebrews xiii. 8), One Nature, Him do

	XSk l›lMÝÝ x/Ç H§ê&ÝÝ lÖt$ NSGD wNsB? sxl! ln QDSTÝÝ		we worship and praise. All [of them].
7.	?ZQx@L nb!Y ÷n SM; bXNtEx¦ wYb@ Rx!k# L^t bM|‰Q ~t$M b;b!Y mNKR ¥~tM xLï zïx zXNbl XGz!x `Ã§N ïx WSt&¬ ww{xÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	7. nb!† ?ZQx@L Sl XRú* mskr DNQ bçn ¬§Q qºLF ytzUC dJ M|‰Q xyh# xlÝÝ k`Ã§N g@¬ bqR wd XRú* gBè ywÈ ylMÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	7. EZEKIEL the Prophet testified concerning her and said, "I see a sealed door in the East, sealed with a great and wonderful seal, and no one save the God of the mighty ones hath gone in through it. He went in and He came out" (Ezekiel xliii. 4; xliv, 1, 2). All [of them].
8.	L~Ts DNGL YXtE XNt wldT ln mD~n XMD~r wldT k!Ãh# nbrT bDNGLÂ km TµTÝÝ b#„K WXt$ FÊ kR|k! å w§Ä!t XGz!X zm{x wxD`nn XMXd [§›! zxLï M?rTÝÝ xNtE F{MT wb#RKTÝÝ rkBk! ägs b^b Ng#\ SB/T xM§K zbx¥N lk! Ydl# :bY wKBR XMkºlÖÑ Xl YnB„ Ä!b MDRÝÝ ”l xB m{x wtsBx XMn@k!ÝÝ wxNîsw MSl sBXÝÝ XSm m/¶ WXt$	8. L~TM ¼dJM¼ mD`n!¬CNN ywldC DNGL ÂT¿ XRs#N kwldC b“§ XNd qDäW bDNGLÂ ñ‰lCÂÝÝ m_è M?rT kl@lW - §T XJ ÃÄnN g@¬N ywlD> çY. y¥~iN> FÊ ytÆrk nW¿ xNcE F{MTÂ ytÆrK> n>¿ yXWnT xM§K bçn bKBR Ælb@T zND ÆlàLnTN xG"tšLÂÝÝ bMDR §Y k¸ñ„ h#l# YLQ gÂNnTÂ KBR §NcE YgÆL yxB ”L m_è bxNcE sW çnÝÝ ksW URM tm§lsÝÝ m^¶ YQR ÆY sWN wÄJ nWÂ bL† xmÈ-# xÄnNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	8. This door is the Virgin who brought forth for us the Redeemer. She brought Him forth, and she remained in her virginity after she had brought Him forth. Blessed is the Fruit of thy womb, O God-bearer, Who came and delivered us out of the hand of the Enemy who was merciless, Complete art thou and blessed; thou hast found grace with the KING of Glory, the God in truth. Majesty and glory belong to thee more than to all those who dwell upon the earth. The Word of the Father came and was incarnate of thee, and walked about with men, for He is compassionate and a

wmFqÊ sBX xD`n nFútEnÝÝ bM{xt$ QÇSÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ		Lover of men. He delivered our souls by His holy coming.

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt /ÑS	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW /ÑS y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR THE FIFTH DAY OF THE WEEK (THURSDAY)
1. :i XNt RXy Ñs@ bnd XúT WSt gÄM wx:i#qE¦ x!TW›! TmSL ¥RÃM DNGL zXNbl RkºSÝÝ tsBx XMn@¦ ”l xB wx!ÃW;Ã Xút ml÷t$ lDNGL XMD~r wldè DNGLÂ¦ trKb¿ wml÷t$ x!twl-ÝÝ ÷n wLd XÙl Xm?ÃW xM§K zbx¥N m{x wxD`nnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. RkºsT yl@lÆT DNGL ¥RÃM Ñs@ bbr¦ bnd XúT Åæ— úY”-l# ÃÃT :}N TmS§lC. yxB ”L bRú* sW çñêLÂ Xút ml÷T ¼yml÷t$¼ Æ?RY x§”-§TMÂÝÝ kwldCWM b“§ DNGLÂê xLtwlw-MÂ. sW b!çN ml÷t$ xLtwl-MÝÝ bXWnT xM§K nWÂ bXWnT xM§K yçn XRs# m_è xÄnNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	1. The Bush which MOSES saw in flaming fire in the desert the wood of which was not consumed is a similitude of MARY, the Virgin who was spotless. The Word of the Father became incarnate of her, and the fire of His Godhead did not consume the Virgin, and after she had brought Him forth her virginity was maintained, and His Godhead was unchanged. Our God, Who verily is God, became a man; He came and delivered us. We all magnify thee, O our Lady, the God-bearer, that thy compassion may be over us all.
2. Â;Byk! kºLn å XGZXTn w§Ä!t xM§K XSm œHLk! Yk#N §:l kÖLnÝÝ TMKHt kºLn	2. xM§KN ywlD> Xmb@¬CN çY. h#§CN XÂgNšlNÝÝ YQR¬> lh#§CN YçN zND nWÂÝÝ	2. The VIRGIN MARY, the God-bearer, hath become the object of the boast

DNGL ¥RÃM w§Ä!t xM§K zbXNtEx¦ tS:r zqÄ¸ mRgM XNt ^drT Ä!b zmDn b:LwT zgBrT BXs!T bL;T XM:}ÝÝ bXNt /@êN t;}w L~tÝÝ gnT wbXNt ¥RÃM DNGL tR~w ln ÄGmÝÝ kfln NB§: XM:i ?YwT zWXt$ |Uh# lKRSèS wdÑ Kb#R bXNt FQr z!xn m{x wxD^nn¿ xY Lb#Â wxY nb!B wxY s¸: zYKL xXMé ZNt$ M|- !R mNK‰t zYTnbB §:l@¦ XGz!xB/@R mFqÊ sBX 1Ç WXt$ Æ?tEt$ ”l xB zhlÖ XMQDm ›lM bml÷t$ XNbl ÑSÂ XM1Ç xB m{x wtsBx wLD ê?D XMQDST XÑÝÝ XMD~r wldè x!¥sn DNGLÂ¦ÝÝ wbXNtZ GHd ÷nT km w§Ä!t xM§K YXtEÝÝ å :ÑQ B:l _bb# lXGz!xB/@R kR| zfT/ §:l@¦ TlD bÉ:R w?¥M w^zn LB w÷nT fLfl ?YwT wwldT zXNbl zRx BXs! zY|:R mRgm XMzmDnÝÝ wbXNtZ NsB‡ XNz NBL SB/T lk å mFqÊ sBXÝÝ ^@R wmD`n@ nFútEnÝÝ	/@êN XN=T bL¬ ÆdrgCW ›m} bÆ?RÃCN Ãdr yqDäW XRG¥N bXRú* y-ÍLN xM§KN ywldC DNGL ¥RÃM yh#§CN mmk!Ã ÂTÝÝ Sl /@êN ygnT dJ tzUÝÝ ÄGm¾ Sl DNGL ¥RÃM tkftLNÝÝ k:i ?YwT XNb§ zND xdlNÝÝ Y,WM X¾N Sl mWdD m_è ÃÄnN yKRSèS Kb#R |UW¿ Kb#R dÑ nWÝÝ Sl XRú* DNQ çñ y¸ngrWN YHN M|-!R ¥wQ y¸ÒlW MN Lb#Â nW) mÂgR y¸ÒlW MN xNdbT nW) mS¥T y¸ÒlW MN íé nW) sWN y¸wD XGz!xB/@R xND BÒ yçn xM§Knt$ úYlw_ k›lM bðT ynbr yxB ”L kxB zND m_è Lt kçnC XÃt$ sW çn. kwldCW b“§M DNGLÂê xLtlw-MÝÝ Slz!HM xM§KN ywldC XNdçnC ¬wqCÝÝ yXGz!xB/@R y_bb# SÍT MN Y-LQ) bÚ:R bM_ bLB UR TwLD zND yfrdÆT ¥~iN y?YwT mg¾ çnC. kÆ?RÃCN	of all of us, because through her was destroyed the curse of olden time, which rested upon our race, through the wickedness which the woman committed [when] she ate [of] the tree. Through EVE was the door of the Garden shut fast, and because of MARY the Virgin it hath been opened to us again. It is allotted to us to eat of the Tree of Life, that is to say, the Body of CHRIST and His precious Blood. Because of His love for us He came and delivered us. What understanding, and What language, and What hearing is able to comprehend this mystery, which must be proclaimed to be wonderful, "God is the lover of men?" One is He Alone, the Word of the Father, Who existed before the world in His incorruptible God-head, from One, the Father. The Only-begotten Son came

sxl! ln QDSTÝÝ	XRG¥NN y¸Ã-ÍLNNM ÃI wND zR wIdCLNÝÝ Slz!HM sWN yMTwD çY KBR §Nt YgÆL¿ cRÂ ysWn¬CN mD`n!TM nH XÃLN XÂmSGnWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	and was incarnate of the holy woman His mother, and after she brought Him forth her virginity perished not, and because of this it became manifest that she was the Bearer of God. O deep is the richness of the wisdom of God! The womb which He decreed should bring forth children in pain, and suffering, and sorrow of heart, hath become the fountain of life, and hath brought forth without the seed of man Him Who removed the curse from our race. And for this reason we will praise Him, saying, "Glory be unto Thee, O Thou Good Friend of man, the Redeemer of our souls." We will magnify thee [,O MARY].
3. å Z mNKR w:i#B `Yl kRœ lDNGL w§Ä!t xM§K zXNbl zRX SM; ÷n mLxK zxStRx× l×s@F XNz YBL kmZ XSm zYTwlD XMn@¦ XmNfS QÇS ”l XGz!xB/@R WXt$ tsBx zXNbl W§-@ÝÝ wIdè	3. ÃI wND zR xM§KN ywIdC DNGL y¥~iNê |‰ MN YdNQ) l×s@F y¬yW mLxk# «kRú* bmNfS QÇS y¸wIdW ÃI mlw_ sW y¸çnW yXGz!xB/@R ”L nW´ BlÖ mSK…LÂÝÝ ¥RÃM	3. O how wonderful and mighty in power was the womb of the Virgin, which brought forth God without seed! And of this the angel who appeared unto JOSEPH was a

¥RÃM MK:b!t ZNt$ FSˆ wYb@ TwLÄ! wLd wYsmY ;¥n#x@L zbTRÙ»h# XGz!xB/@R MSl@nÝÝ w›Ä! YsmY x!ys#S¦ zÃD~ñÑ l?Zb# XM`-!xèÑÝÝ ÃD~nn b`Yl# wY|rY `-!xtnÝÝ XSm _†q xXmRÂh# km xM§K WXt$ z÷n sBx lÖt$ sB/T XSk l›lMÝÝ å Z mNKR Ldt xM§K X¥RÃM XMQDST DNGL xGmrè l”L x!qdä zRX lLdtÝÝ$ wx!x¥sn bLdt$ DNGLÂ¦ÝÝ XM^b xB w}x ”L zXNbl DµMÝÝ wXMDNGL twLd zXNbl ?¥M lÖt$ sgÇ sBx sgL xM{x# :È‌n km xM§K WXt$ wRq XSm Ng#| WXt$ÝÝ wkRb@ zYTwhB lät$ÝÝ ?yêEbXNtExn twKf bf”Ç 1Ç WXt$ Æ?tEt$ ^@R wmFqÊ sBXÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	yz!H dS¬ :{F yçn XRs#N wldCWÝÝ mLxk# «LJ TwL©l>¿ SÑM ;¥n#x@L YÆ§L´ x§TÝÝ TRÙ»WM¿ XGz!xB/@R k¾ U‰ çn ¥lT nWÝÝ ÄGm¾ wgñc$N k`-!x¬cW y¸ÃDÂcW x!ys#S YÆ§LÝÝ bClÖ¬W ¼b`Yl#¼ ÃDnN zND `-!x¬CNNM ÃSt\RYLN zND lzl›lM KBR YGÆWÂ sW yçn XRs#N xM§K XNdçn btrÄ ngR xWqnêLÂÝÝ L† kçnC DNGL ¥RÃM YH yxM§K mwlD MN YdNQ ”LN wsnCW. Ldt$NM zR xLqdmWM¿ bmwlÇM DNGLÂêN xLlw-WMÝÝ ”L kxB Ãl DµM wÈ¿ kDNGLM Ãl ?¥M twldÝÝ sBx sgL sgÇlT xM§K nWÂ :È‌N xm-#lT¿ Ng#|M nWÂ wRQ xm-#lT Sl¾ bf”Ç ltqblW mÄ¾CN lçn ät$M kRb@ xm-#lTÝÝ cRÂ sWN wÄJ yçn xND XRs# BÒ nWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	witness when he spake, saying, "That which shall be born of her is of the Holy Spirit" (Matthew i. 20). It was the Word of God Who became incarnate without change. MARY brought Him forth a second time. And GABRIEL rejoiced and said unto her, "Thou shalt bring forth a Son and shalt call His Name EMMANUEL, which is, being interpreted, God with us. And moreover, He shall be called JESUS, Who shall save His people from their sins" (Matthew i. 20, 24). And may He save us also be His power, and forgive our sins, because we have known in truth that He is the God Who became man. Praise be unto Him for ever and ever. O how wonderful is the birth of God by MARY, the Holy Virgin! She completed the Word of the Father; seed did not precede His Birth, and

		her virginity was not destroyed by His Birth. The Word went forth from the Father without weariness and was born of the Virgin without suffering (or, pain). The wise men worshipped Him, and brought unto Him incense because He was God, and gold because He was the KING, and myrrh, which was given for His death which gave life [unto men]. And for our sakes He accepted [death] of His own free will. He alone is the Good Being and the Lover of men. We will magnify thee [, O MARY].
4. å Z mNKR n|x 1d ;}m XMgïh# lxÄM wl/kÖ XMn@h# BXs!t wkºlÖ F_rt XÙl Xm?ÃWȳÝ tWHb XGz!X ”l xB¿ tsBx XMQDST DNGL wtsMy ;¥n#x@L wbXNtZ NSxL ^b@¦ kºlÖ g!z@ km ¬St|¶ bXNtExn ^b Fq$R wLÄÝÝ ^@RT YXtE b^b kºlÖÑ QÇúN wl!”n ÔÔúT XSm xM{xT lÖÑ	4. kxÄM gÖN xNÄ!T ;}M mNœT MN YdNQ) kRs# s@TN f-r. ysW F_rTNM h#l# f-rȳÝ g@¬ yxB ”L ts- kL† DNGLM sW çnÂ ;¥n#x@L tÆl¿ Slz!H h#L g!z@ XRú*N XNlMN ktwdd LJê ¬¥LdN zNDÝÝ bQÇúNÂ bl!”n ÔÔúT h#l# zND cR ÂT dJ y¸-n#TN wLÄ§cêlCÂ¿ lnb!ÃTM TNb!T	4. O how wonderful! He took a rib from the side of ADAM, and fashioned from it a woman, and the whole creation of the children of men was given to God, the Word of the Father, Who was incarnate of the Holy Virgin, and is called EMMANUEL. And because of this we beseech her at all

zk!Ãh# Y[N/# wlnbÃTn! xM{xT lÖÑ lzbXNtExh# tnb†ÝÝ wl/êRÃTn! wldT lÖÑ zsbk# bSÑ WSt kºl# x{Âf ›lM ls¥:T wlm¦YmÂN w{x XMn@¦ ztUdl# bxNtExh# x!ys#S KRSèS B:l [U _bb# zx!YT;wQÝÝ N^|| :by œHl# XSm m{x wxD^nnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	ytÂg„lTN wLÄ§cêlCÂ. l/êRÃTM XSk ›lM ÄRÒ bSÑ ÃSt¥„lTN wLÄ§cêlCÂ s¥:¬TÂ MXmÂNM ytUdl#lT y_bb# [U B²T y¥Y¬wQ x!ys#S KRSèS kXRú* twLÄ*L yYQR¬WN B²T mRMrN XNwQ ¼XNfLG¼ m_è xDñÂLÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	times to strive on our behalf with her beloved Son for the forgiveness of our sins. She was beneficent towards all the saints and the high priests, for she brought to them that for which they waited, and she brought to the Prophets Him concerning Whom they had prophesied, and she brought forth to the Apostles Him in Whose Name they were to preach in all the ends of the world, and from her went forth for the martyrs and believers Him for Whom they were to fight, JESUS CHRIST. The richness of the grace of His wisdom cannot be fathomed. We will seek after the greatness of His compassion, for He came and delivered us. We will magnify thee [, O MARY].

5. m/l XGz!xB/@R lÄêET b{DQ wx!Yn@S? XSm XMFÊ kR|k xnBR Ä!b mNbRkÝÝ wîb twKæ WXt$ ÚDQ km XMn@h# YTwlD KRSèS b|U fqd Y^|| wYRkB ¥~dé XGz!xB/@R ”L wf[m ZNt b;b!Y TUH wXMZ [R/ bmNfS wYb@ Âh# s¥:Âh# bx@F‰¬ÝÝ w¥~dé lxM§k Ã:öB XNt YXtE b@t L/@M z^rÃ ;¥n#x@L YTwlD WSt&¬ b|U lmD`n!t z!¨nÝÝ µ:b Yb@§ µLX XMnb!ÃT wxNtEn! b@t L/@M MDr x@F‰¬ x!Tt&/tE XMng|t Yh#ÄÝÝ XSm XMn@k! Yw{X Ng#| zYR:×Ñ l?ZBy XS‰x@L åZ ngR lXl# Xl tnb† zb1Ç mNfS bXNt KRSèS lÖt$ SB/T MSl ^@R xb#h# wmNfS QÇS XMYXz@ wXSk l›lMÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	5. XGz!xB/@R yÆ?RYHN FÊ bz#ÍNH §Y xñ‰lh# BlÖ lÄêET bXWnT ¥l xY[[TMÝÝ ÚDQ XRs# ¼ÄêET¼ KRSèS b|U kXRs# XNÄ!wlD Æmn g!z@¿ yXGz!xB/@RN ”L ¥d¶Ã fL¯ Ãg" zND wdd. YHNNM b¬§Q TUT f[mÝÝ kz!HM b“§ «Xnç bx@F‰¬ s¥nW BlÖ bmNfS QÇS xsMè tÂgr´ YHcEWM¿ ;¥n#x@L X¾N l¥ÄN b|U YwlDÆT zND ymrÈT yÃ:öB xM§K ¥d¶Ã ÂTÝÝ ÄGm¾M knb!ÃT xNÇ ¸KÃS xNcE yx@F‰¬ KFL yçN> b@t L/@M kYh#Ä ng|¬T múFNT xgR x¬N¹!M. wgñc& XS‰x@LN y¸-B”cW Ng#| µNcE YwÈLÂÝÝ k²Ê jMé XSk zl›lM DrS kcR xÆt$Â kmNfS QÇS U‰ M|UÂ SltgÆW Sl KRSèS bxND mNfS QÇS TNb!T ytÂg„ ynz!H y¸KÃSÂ yÄêET ngR MN YrQ) QDST çY lM"LNÝÝ	5. God swore unto DAVID in righteousness, and He will not repent, "Of the fruit of thy belly I will seat upon thy throne" (2 Samuel vii., 12; Psalm cxxxii. 11). And when that righteous man received it from Him, that CHRIST should be born of him in the flesh, he wished to seek out and to prepare a dwelling-place for God, the Word of the Father. And he completed it with great effort and then he cried out in the Holy Sprit and said, "Behold, we have heard it in EFRÂTÂ and the dwelling-place of the God of JACOB, which is BETHLEHEM, in which EMMANUEL hath chosen to be born in the flesh for our salvation" (compare Psalm cxxxii. 6). 6. And also another of the prophets hath said it: "And as for thee, O BETHLEHEM [of] the land of

		EFRÂTÂ, thou shalt not be the least of the kings of JUDAH, for from thee shall go forth a King Who shall rule My people ISRAEL" (Micah v.2). O how wonderful is the word of those who prophesied concerning CHRIST in one Spirit, to Whom be glory, together with His Good Father and the Holy Spirit, henceforth and for ever. We will magnify thee [, O MARY].
6. ÄêET znG\ lXS‰x@L xm YTn|x# §:l@h# :LêN ftw YStY ¥y XM›zQt b@t L/@MÝÝ F-#n tN|x# m§?Qt /‰h# wt”tl# bWSt T:YNt :LêNÝÝ wxM{x# lÖt$ WXt ¥y zftw YStYÝÝ wîb RXy WXt$ ÚDQ km x_B;# wm-ý nFîÑ lqTL bXNtExh# k;w WXt ¥y wx!sTy XMn@h#ÝÝ wXMZ t^Öl³ lÖt$ {DQ XSk l›lMÝÝ x¥N mnn# s¥:T È:¥ l² ›lMÝÝ wk›ý däÑ bXNt	6. lXS‰x@L yng\ ÄêET -§èc$ btn\#bT g!z@ kb@t L/@M MN+ W` Y-È zND wddÝÝ y+Féc$ xlöC f_nW tn\#Â b-§èc$ kt¥ têGtW l!-È ywddWN xm-#lTÝÝ ÚDQ ÄêET GN =KnW sWn¬cWN Sl XRs# lõRnT läT xúLfW XNds-# Æy g!z@ ÃN W` xfss kXs#M xL-ÈMÝÝ kz!H b“§ lzl›lM {DQ çñ t³-rlTÝÝ s¥:¬T yz!CN ›lM È:M b:WnT Âq$¿ d¥cWNM Sl	7. When evil men revolted against DAVID who reigned over ISRAEL, he wished to drink water from the pool of BETHELEHEM, whereupon straightway the captains of his hosts rose up, and waged war in the camp of the rebels, and brought unto him that water which he wished to drink. And when that righteous man saw that they had willingly delivered

XGz!xB/@R wt;g\# ät m¶r bXNt mNG|t s¥ÃTÝÝ tœ¦ln bkm :by œHLkÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	XGz!xB/@R xfss# Sl mNG|t s¥ÃTM m‰‰ äTN ¬gs#ÝÝXNd YQR¬H B²T YQR blNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	themselves over to slaughter for this sake, he poured out that water [unto the Lord] and did not drink of it (2 Samuel xxiii. 13-17; 1Chronicles xi. 18, 19). And then righteousness was accounted unto him for ever. And verily in like manner have the martyrs rejected the desire of this world, and poured out their blood for God, and have endured bitter death[s] for the sake of the kingdom of heaven. Have compassion upon us according to the greatness of Thy compassion. We will magnify thee [, O MARY].
7. x/Ç zXMQDST |§s@ RX× T?TÂn x{nn s¥y s¥ÃTÝÝ m{x w^dr WSt kR\ DNGL w÷n sBx k¥n zXNbl `-!xT Æ?tE¬ÝÝ wtwLdbb@tL/@MÝÝ bkm sbk# nb!ÃTÝÝ xD`nn wb@zwn wrsyn /Zb z!xh#ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	7. kQDST |§s@ xNÇ wLD mêrÄCNN xYè ks¥y s¥ÃT wRì Æ?R†N ZQ xdrgÂ m_è bDNGL ¥?iN xdrÝÝ kBÒê k^-!xT bqRM XNd¾ sW çn¿ nb!ÃT TNb!T XNd tÂg„lT bb@tL/@M twldÝÝ f{ä xÄnN wgñc$M	8. One of the Holy Trinity saw our low estate, bowed the heaven of heavens, came and dwelt in the womb of the Virgin, and became a man like unto us, with the exception of sin alone. And He was born in BETHLEHEM,

	xdrgNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	according to what the Prophets preached, He delivered us, and redeemed us, and made us His own people for ever and ever.

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt ›RB	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW ›RB y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M|UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR SABBATH EVE (FRIDAY)
1. b#RKT xNtE XMxNSTÝÝ wb#„K FÊ kR|k! å ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zXNbl RkºSÝÝ \rq ln XMn@k! iˆy {DQÝÝ wxQrbn ¬?t Knðh#ÝÝ XSm WXt$ f-rnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. ks@èC tlYt> ytÆrK> n>ÝÝ y¥?iN> FÊM ytÆrk nWÝÝ Ãl RkºsT xM§KN ywlD> DNGL ¥RÃM çY. XWnt¾ i/Y kxNcE wÈLN g@¬ twldLN bKNf rDx@t$M xqrbN XRs# f_éÂLÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	1. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, O MARY the Virgin, the spotless God-bearer. From thee hath risen upon us the Sun of righteousness, and He hath drawn us near [to Him] under His wings, for He hath created us. Thou thyself alone, O our Lady, the God-bearer, art the Mother of the Light. We will magnify thee with glorifying and praising.
2. lk! lÆ?tETk! å XGZXTn w§Ä!t xM§K Xm BR¦N xNtE Â;Byk! bSB/T wbWÄs@ÝÝ mFqÊ sBX xQrbn ^b@h#ÝÝ zz!xn ät n|x wXNtExh# ?Ywt whbnÝÝ zlÖt$ KBR wSB/TÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	2.xM§KN ywlD> Xmb@¬CN çY yBR¦N XÂT n>Â xNCN BÒ>N bKBR bMSUÂ XÂgNšlNÝÝ ytÆrK> xNcE km§XKT TbLÅl> kdqEq xÄMM TbLÅl>ÝÝgÂNnT>N mÂgR y¸ÒlW ¥N nW) xNCN y¸mSL ylMÂÝÝ¥RÃM çY m§XKTÃgn#šLÝÝbk!„ b@LÂ bs#‰ØL §Y xDé y¸ñR g@¬ m_è b¥HiN>	2. Blessed art thou! Thou art greater than heaven, and more glorious than earth, and exalted above the conception of every mind; who is able to declare thy greatness? There is none who can be compared with thee, O MARY the Virgin. The angels magnify thee, and

	xD…LÂÝÝsWN y¸wD wd XRs# xqrbNÝÝKBR MSUÂ ÃlW XRs# yX¾N äT tqBlÖyXRs#N ?YwT lX¾ s-NÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	the Seraphim praise thee, for He Who dwelleth upon the Cherubim and Seraphim came and took up His abode in thy womb. The Lover of men hath brought us nigh unto Himself, the death that belonged to us He hath removed, and hath given unto us the Life that was His, To Him belong glory, and praise. To thee.

3. b#RKT xNtE ¥RÃM Wb#„K FÊ kR|k!ÝÝ å DNGL w§Ä!t xM§K MK‡N ldÂGLÝÝ zXMQDm ›lM HLW tsBx XMn@k! Bl#y mê:L w[}x XMkR|k! |Un n|xÝÝ wmNfî QÇs whbnÝÝ wrsyn :„Ãn MSl@h# bBZ^ ^!„t$ xNtE t;B‘ XMBz#`T xNST Xl n|x [U wKBrÝÝ å ¥RÃM w§Ä!t xM§K hgR mNfúêET z^dr §:l@¦ XGz!xB/@R L;#LÝÝ XSm zYnBR Ä!b k!„b@L ws#‰ØL bX‰~k! /qFk!× wzYs@s! lkºl# YR:yn XSk l›lM NSGD lÖt$ wNsB‡ÝÝ XSm WXt$ f-rnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	3.ydÂGL mmk!ÃcW xM§KN ywlD> DNGL ¥RÃM çY ytÆrK> n>¿ y¥~iN>M FÊ ytÆrk nWÝÝ k›lM bðT ynbr XRs# sW çñêLÂ kxNcE twld¿ |UCNN nœ ¼tê/d¼ mNfS QÇSNM s-N bcRnt$ B²T mú×c$ xdrgNÝÝ [UNÂ KBRN ktqbl# Bz# s@èC xNcE TbLÅl>ÝÝ xM§KN ywlD> ¥RÃM çY L;#L XGz!xB/@R ÃdrB> ¼yktmB>¼ rqEQ kt¥ n> bk!„b@LÂ bs#‰ØL §Y y¸ñrWN g@¬N bm/L XJ> Yz>êLÂÝÝ bcRnt$ B²T |UêE f_rTN h#l# y¸mḠB XRs# -#T>N Yø -Æ¿ Y,WM h#l#N y¸ÃDN xM§µCN nWÝÝ lz§lÑ Y-BqÂL XNsGDlTÂ XÂmsGnW zND XRs# f_éÂLÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	3. Blessed art thou, MARY, and blessed is the Fruit of thy womb. O virgin God- bearer, the glory of [all] virgins; He Who existed before the world became incarnate of thee. The Ancient of days came forth from thy womb, He took our flesh, and gave us His Holy Spirit, and in His abundant goodness made us co-equals with Him. Thou art greater than many women who have received grace and honour, O MARY the God-bearer, thou spiritual city wherein God the Most High took up His abode. Him Who sitteth above the Cherubim an Seraphim hast thou clasped with the hand. And He, Who of His abundant goodness feedeth every being of flesh, hath taken thy breast and sucked milk there-from – He Who is our God and the Redeemer of all, He shall shepherd us for ever. Let us

		worship Him and praise Him, for He hath created us. To thee.
4. ¥RÃM DNGL ÑÄy :FrT nQ; fLfl ¥y ?YwT FÊ kRœ xD^n kºlÖ ›lm ws;r XMn@n mRgmÝÝ wgBr s§m ¥Xkl@n bmSql# wbTNœx@h# QDST xGBå lBXs! ÄGm WSt gnTÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	4. DNGL ¥RÃM y>t$ mñ¶ÃÂ y?YwT W¦ MN+ ÂT¿ y¥?iNê FÊ sWN h#l# xD•LÂÝÝ kX¾M XRG¥NN x-ÍLN¿ bmµk§CNM çñ bmSql# xS¬rqN bL† TNœx@WM sWN ÄGm¾ wd gnT mlsWÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	4. MARY the Virgin is the vessel of priceless ointment, the fountain-head (or, spring) of the water of life. The Fruit of her womb hath saved all the world, and abolished the curse which lay upon us, and made peace [to be] among us. By His Cross and by His holy Resurrection hath He brought man back again into the Garden (i.e. paradise). To thee.
5. ¥RÃM N{?T DNGL w§Ä!t xM§K ¥XMNT sxl!t M?rT lWl#d sBXÝÝ sxl! ln ^b KRSèS wLDk! Y|rY `-!xtnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	5.N{?T DNGL ¥RÃM y¬mnC xM§KN ywldC ÂT¿ lsãC LíCM yM?rT x¥§J ÂTÝÝ ^-!x¬CNN ÃSt\RYLN zND wd LJ> wd KRSèS lM"LNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	5. MARY, the pure Virgin, the Bearer of God, prayeth continually with compassion for the children of men. Pray thou for us to thy Son CHRIST that He may forgive us and have compassion upon us. To thee.
6. ¥RÃM DNGL T[R? bb@t mQdSÝÝ wTBL yxMR XGz!xB/@R km xLBy zxXMR	6.DNGL ¥RÃM bb@t mQdS xsM¬ TÂgR nbRÝÝ «mLxk# QDST DNGL çY. s§M¬ YgÆšL BlÖ xKBé	6. MARY the Virgin cried out in the Sanctuary, saying, "God knoweth that I know no one and

	Æ:D wx!MNTn! zXNbl DMi ”l# lmLxK zxB\rn! bKBR wYb@ln! s§M lk! å QDST DNGL òRk! zx!YiwR¿ xGmRk! zx!YTgmR wxLï zÃgMéÝÝ MNTn! YbZ~ WÄs@k! å MLXt [U bkºl# KBR¿ XSm ÷Nk! xNtE ¥~dr ”l xB¿ xNtE WXt$ mNõ§:T SF?T XNt ¬StUBåÑ lm¦YMÂN ?Zb KRStEÃN wT»HéÑ sg!d l|l#S ¥?yêEÝÝ xNtE WXt$ zòRk! ›Md XúT zRXy Ñs@ zWXt$ wLd XGz!xB/@R m{x w`dr WSt KR|k!ÝÝ ÷Nk! ¬ïè lfÈÊ s¥ÃT wMDRÝÝ òRk!× bkR|k! 9t xW‰` xNtE ¥XMNT lzx!ÃgMRã s¥ÃT wMDRÝÝ ÷Nk! tNktm l:RgT WSt s¥YÝÝ BR¦Nk! y;b! XMBR¦n i/Y xNtE WXt$ M|‰Q zw}x XMn@k! ÷kB B„H zniRã QÇúN bF|ˆ wb`œ@T zfT/ §:l /@êN TlD bÉ:R w?¥MÝÝ xNtEs ¥RÃM s¥:k! zYBL tf|/! å MLXt [UÝÝ wlDk!	kngr" ngR bqR MNM MN l@§ y¥WqW XNdl@l" XGz!xB/@R ÃW”L´ xlCÝÝ y¥YÒlWN ÒL>¿ y¥YwsnWNÂ MNM MN y¸wSnW yl@lWN wsN>ÝÝ bKBR h#l# §Y [UN ytm§> çY. M|UÂ> Yb²L ¼KBR> F[#M nW¼¿ yxB ”L ¥d¶Ã çnšLÂÝÝ yKRStEÃN wgñC MXmÂNN yMTsbSb!ÃcWÂ ¥?yêE y¸ÃDn#N lçn# |§s@ sg!DN ¼mSgDN¼ yM¬StM¶§cW sð mUr© xNcE n>. Ñs@ ÃyWN yXúT ;MD yt¹kM> xNcE n>. Y,WM m_è b¥?iN> ÃdrW yXGz!xB/@R LJ nWÝÝ s¥YNÂ MDRN lf-r g@¬ ¥d¶Ã çN>¿ z-" wR b¥?iN> t¹kM>W. s¥YÂ MDR l¥YwSn#T y¬mN> xNcE n>ÝÝ kMDR wd s¥Y l¥rG ms§L çN>¿ BR¦N> kiˆY BR¦N YbLÈLÝÝ QÇúN bF[#M dS¬ Ã†T ÷kB µNcE ytwld M|‰Q xNcE n>¿ Y,WM bÚ:RÂ bM_ TwLD zND b/@êN yfrdÆT nWÝÝ xNcE ¥RÃM GN [UN ytm§> çY dS YbL> y¸L ”LN s¥>Â m_è ÅÄnN yF_rT h#l# g™ yçn Ng#|N wlD>LN mˆ¶ nW sWNM wÄJ nWÝÝ Slz!H ¥RÃM çY ytÆrK> n>¿ y¥?iN>M FÊ ytÆrk nW. [UN	nothing more than the sound of the voice of the angle, who with hnour brought unto me glad tidings, and said unto me, 'Peace be unto thee, O holy Virgin. Thou shalt carry Him Who cannot be carried, and shalt contain Him Who cannot be contained, and Whom nothing can contain." Thy praise shall be abundant, O thou who art full of grace and honour, for thou didst become the dwelling-place of the Word of the Father. Thou art the tent that is spread out (i.e. pitched) and that gathereth together believing Christian folk, and teacheth them to worship the life-giving Trinity. 7. Thou art she who bore the Pillar of fire, which MOSES saw, that is to say, the Son of God, Who came and dwelt in thy womb. Thou wast the Ark of the Creator of the heavens and the earth. Thou didst carry Him in thy

	ln Ng#\ XGz!X kºl# F_rT m{x wxD^nnÝÝ m/¶ WXt$ wmFqÊ sBX bXNtZ Nê&Dsk! bkm gBRx@L mLxK XNz NBL b#RKT xNtE ¥RÃM wb#„K FÊ kR|k!ÝÝ tf|/! å MLXt [U XGz!xB/@R MSl@k!ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	ytm§> çY XGz!xB/@R µNcE U‰ nWÂ dS YbL> XÃLN mLxk# gBRx@L XNÄmsgn> XÂmsGNšlNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	womb nine months. Thou hadst in trust Him Whom the heavens and the earth cannot contain. Thou wast the Ladder whereby man ascended into heaven. Thy light is greater than the light of the sun. Thou art the eastern horizon, whereout came the brilliant star which the saints looked upon with joy and gladness. The decree that God passed upon EVE was, "Thou shalt bring froth children with toil and suffering," but thou didst hear a voice, saying, "Rejoice, O full of grace, thou hast brought forth for us the Word of the Father, the KING , the God of all creation." He came and delivered us, for He is the Compassionate Lover of men. And because of this we praise thee, even as did the Angel GABRIEL, saying, "Blessed art thou among women, and blessed is the Fruit of thy womb;

		rejoice, O thou who art full of grace, God is with thee!"

WÄs@¦ lXGZXTn ¥RÃM DNGL w§Ä!t xM§K zYTnbB b:lt qÄ¸T sNbT	yîRÃW QÇS x@FÊM ydrsW QÄ» y¸[lY xM§KN ywldC yDNGL ¥RÃM M¦UÂÝÝ	A HYMN OF PRAISE FOR THE SIX DAY (SATURDAY)
1. N{?T wBRHT wQDST bkºl# XNt /qfè lXGz!X bX‰` wkºl# F_rT YTØ|/# MSl@¦ XNz Y[R/# wYBl#ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	1. N{?T n> BRHTM n>ÝÝ g@¬N bmáL XJ> yÃZ>W çY bh#l# ytqdS> n>ÝÝ F_rt$ h#l# QDST çY lM"LNÝÝ	1. Pure and shining, holy and praiseworthy art thou in everything, O thou who hast clasped the Lord in her hand. All creation rejoiceth with her, and crieth out, saying, "Rejoice, O full of grace, rejoice thou, for thou hast found favour; rejoice thou, for God is with thee."
2. tf|/! å MLXt [U tf|/! XSm rkBk! ägs tf|/! XGz!xB/@R MSl@k!ÝÝÂStb}: :byk! å GRMT DNGL wNØn# lk! F|ˆ MSl gBRx@L mLxK XSm XMFÊ kR|k! ÷n mD`n!t zmDn wxQrbn ^b XGz!xB/@R xb#h#ÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	2. [UN ytm§> çY dS YbL>. ÆlàLnTN xG"tšLÂ dS YbL>. XGz!xB/@R µNcE UR nWÂ dS YbL>ÝÝ GR¥ Ãl> DNGL çY gÂNnT>N XÂmsGÂlN ¼XÂdN”lN¼ ¿ XNd mLxk# gBRx@LM M¦UÂ XÂqRBLšlN yÆ?RÃCN mÄN k¥~iN> FÊ tg"aLÂÝÝ wd xÆt$ wd XGz!xB/@RM xqrbNÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	2. We ascribe blessings to thy greatness, O awesome Virgin, and we send to thee joy with the angel GABRIEL, for the Fruit of thy womb hath become the salvation of our race, and hath brought us nigh unto God His Father. Rejoice thou.

3. km kBµB zxLï _LqT mNfS QÇS ^dr §:l@k! w`Yl L;#L [llk! å ¥RÃM x¥N wlDk! ”l wLd xB zYnBR l›lM m{x wxD^nn XM`- !xTÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	3. XNd \RG b@T gºDF yl@lB> n> mNfS QÇS xDéBšLÂ yL;#L `YLM [LlÖšLÂÝÝ ¥RÃM çY. lzl›lM y¸ñR m¯èM k`-!xT ÃĀnN yxB LJ ”LN bXWnT wlD>ÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	3. As at a marriage undefiled the Holy Ghost took up His abode in thee, and the power of the Most High overshadowed thee. O MARY, verily thou hast brought forth for us the Word, the Son of the Father, Who dwelleth (or, existeth) for ever. He came and saved us from sin. Rejoice thou.
4. xNtE WXt$ zmD zXM|Rw ÄêETÝÝ wlDk! ln b|U mD`n!n x!ys#S KRSèS ê?D ”L zXMxB zXMQDm ›lM HLW ^Bx RXî wn|x XMn@k! xRxÃ gBRÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	4. kÄêET |R ytgß> Æ?RY ¼zR¼ xNcE n> mD`n!¬CN x!ys#S KRSèSN b|U wLd>LÂLÂÝÝ kxB ytwld k›lM bðT ynbr xNÇ ”L ‰s#N ¼Æ?R†N¼ swr µNcEM ytg™N ¼ysWN¼ xR¨Ã nœÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	4. Thou art the young Shoot from the root of DAVID. Thou hast brought forth for us in the flesh our Savior JESUS CHRIST, the Only-begotten Word, Who was of the Father, Who was hidden before the world, and hiding Himself took from thee the form (or, appearance) of a slave. Rejoice thou.
5. ÷Nk! ÄG¸t s¥Y Ä!b MDR å w§Ä!t xM§K zXNbl Rk#SÝÝ \rq ln XMn@k! i/y {DQ wwlDk!× bkm TNb!t nb!ÃT zXNbl zRX wx!ÑSÂÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	5. xM§KN ÃlRkºsT ywlD>W çY. yMDR h#lt¾ s¥YN çN> XWnt¾ i^Y µNcE w_èLÂLÂ XNd nb!ÃT TNb!TM Ãl zRÂ Ãl mlw_ wlD>WÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	5. Thou art the Second Heaven over the earth, O spotless God-bearer. From thee hath risen upon us the Sun of righteousness, and thou didst bring Him forth, according to the prophecy of the Prophets, without seed and without

		defilement. Rejoice thou.
6. xNtE WXt$ dBt‰ XNt tsmYk! QDSt QÇúNÝÝ wWSt&¬ ¬ïT bwRQ Lb#D XMkºlÿ wWSt&¬ {§t k!ÄNÝÝ mîb wRQ XNt mÂ ~b#X zWXt$ wLd XGz!xB/@R m{x w^dr ^b ¥RÃM DNGL zXNbl RkºS tsBx XMn@¦ ”l xB wwldè WSt ›lM lNg#\ SB/T m{x wxD^nn TTØœ? gnT Xm bG: nÆb! wLd xB zYnBR l›lM m{x wxD^nn XM`-!xTÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	6. ktl† ytlyC ytÆL> yk!ÄN {§T ÃlB> ytswr mÂ ÃlbT ywRQ mîB ÃlB> dBt‰ ¼DNµ*N¼ xNcE n>ÝÝ Y,WM mÂ ytÆlW m_è bDNGL ¥RÃM ¥~iN ÃdrW yXGz!xB/@R LJ nW¿ yxB ”L bRú* sW çn¿ m_è ÃÄnN yÆ?RY Ng#|N b›lM WS_ wldCWÝÝ y¸ÂgR bG yKRSèS XÂt$ gnT dS Y§¬LÝÝ lzl›lM y¸ñR yxB LJ XRs# m_è k`-!xT xDñÂLÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	6. Thou art that Tabernacle which was called "Holy of Holies", wherein was the Ark (Tâbôt) which was covered on all sides with plates of gold, and had therein the Table of the Covenant and the pot of gold of the hidden manna, that is to say, the Son of God. He came and dwelt with MARY, the Virgin without blemish. He was incarnate of her, and she brought forth in the world the KING of Glory. He came and delivered us. The Garden (i.e. Paradise) shall rejoice, for the Lamb that is endowed with reason, the Son of the Father, Who dwelleth for ever, hath come and delivered us from sin. Rejoice thou.
7. tsmYk! Xm lKRSèS Ng#|ÝÝ xMD~r wlDk! k!Ãh# nbRk! bDNGLÂ bmNKR M|-!R wlDk!× l;¥n#x@L wbXNtZ ;qbk! XNbl ÑSÂÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	7. yNg#| KRSèS XÂt$ tÆL> XRs#N kwlD> b“§M bDNGLÂ ñR>ÝÝ DNQ bçn M|-!R ¼tê?ì¼ ;¥n#x@LN wlD>WÝÝ Slz!HM	7. Thou art called the Mother of CHRIST, the KING. After thou didst bring Him forth, thou didst continue in thy spotless virginity through a marvellous mystery. Thou didst bring forth

	Ælmlw_ x[Â>¿ QDST çY lM"LNÝÝ	EMMANUEL, and because of this thou didst preserve thyself undefiled. Rejoice thou.
8. xNtE WXt$ sêSW zRXy Ã:öB XGz!xB/@R §:l@h#ÝÝ XSm òRk! bkR|k! ~t$M zx!YT›wQ XMkºlÿÝÝ ÷Nk! ln sxl!t ^b XGz!Xn x!ys#S KRSèS ztsBx XMn@k! bXNt mD`n!TnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	8. XGz!xB/@R b§Yê tqMõÆT Ã:öB ÃÃT ms§L xNcE n>¿ bh#l# bk#L y¥YmrmR XRs#N tfT‡ bl@lbT ¥~iN> t¹Km>êLÂÝÝ X¾N Sl¥ÄN µNcE sW bçn bg@¬CN x!ys#S KRSèS zND x¥§J çN>NÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	8. Thou art the Ladder on which JACOB saw the Son of God for thou hast carried in thy sealed womb Him Who could not be touched. Thou hast become for us an intercessor with our Lord JESUS CHRIST, Who became incarnate of thee for our salvation. Rejoice thou.
9. Âh# XGz!X w}x XMn@k! å b#RKT {R? N{?T ÃD~N kºlÖ ›lm zf-r b:by œHl# NsB‡ wNwDîÝÝ XSm WXt$ ^@R wmFqÊ sBXÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	9. ytÆrK>Â N{?T yçN> xÄ‰> çY. Xnç g@¬ yf-rWN ›lM h#l# bYQR¬W B²T ÃDN zND µNC wÈ ¼twld¼ÝÝ f{mN XÂm|GnW cRÂ sWN wÄJ nWÂÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	9. Behold, the Lord came forth from thee, O blessed Lady, thou undefiled Bride-chamber, to save the whole world which He had created in His abundant compassion and mercy. We glorify Him and we praise Him for He is the Beneficent One, the Lover of men. Rejoice thou.
10. tf|/! å MLXt [U DNGL zXNbl RkºSÝÝ L?kºT N{?T KBr kºl# ›lMÝÝ BR¦N zx!T-FXÝÝ mQdS zx!TTn\T bTr ¦Y¥ñT zx!T[NNÝÝ	10. Ãl RkºsT DNGL yçN> [UN ytm§> çY. dS YbL> y›lMh#l#mKb¶Ã N{?T {ê: n>¿ y¥T-ð ÍÂ n>¿	10. Rejoice thou, O full of grace. Virgin unblemished, Vessel undefiled, Glory of the world, Light which shall never be extinguished, Shrine

MS¥÷Ñ lQÇúN sxl! ln ^b wLDk! ^@R mD`n!n YM/rn wYœ¦ln Y|rY `-!xtnÝÝ sxl! ln QDSTÝÝ	y¥TfR¹! mQdS n>¿ yQÇúN mdgðÃcW ¼m-g!ÃcW¼ y¥TlwÀ y¦Y¥ñT bTR n>¿ cR xÄ¾CN wd çn LJ> lM"LN¿ f{ä YQR YlNÂ YMrN zND `-!x¬CNN ÃSt\RYLN zNDÝÝ QDST çY lM"LNÝÝ	that shall never be overthrown. Staff of the Faith, thou never-failing support of the saints, pray thou for us to thy Beneficent Son, our Redeemer, that He may have mercy upon us, and show us compassion, and forgive us our sins in His mercy for ever and ever. Amen.